



IV CICLO CORAL DE

# OTOÑO

## AYEGUI

MONASTERIO DE IRACHE

2006

**NAVARRA**

## DOMINGO 3 DE SEPTIEMBRE

11:45 h.

## CORAL NORA DE SANGÜESA

En 1968, en esta ciudad de Sangüesa, fue fundada por su actual director, Fermín Iriarte, cultiva la música de todas las épocas y el folklore universal, haciendo especial hincapié en la investigación y la divulgación de la música de compositores navarros en especial autores de Sangüesa. Primer Premio y Segundo Premio en Ejea de los Caballeros. Benicarló, Alicante, Tolosa Etc. Como miembros del Pueri Cantores, ha intervenido en varios congresos celebrados en París, Roma o Salamanca. También han realizado importantes actuaciones en lugares como las catedrales de Málaga y Sevilla, Palau de la Generalitat de Catalunya, o en la Catedral de Logroño. Han editado varios CDs, con música de los autores sangüesinos, Ricardo Guirao y de Antonio Guerrero, compositor y actual organista de la Coral Nora. Solista Ana Montoya



### PROGRAMA

#### AÑO CENTENARIO DE SAN FRANCISCO XABIER

Pelegría	s. XVI - P. Aldave
O bone Jesu	s. XVI - J. Antxieta
Coenantibus ilis	J. De Lianas
Kirisitu	M. Tfua

#### AÑO DE MOZART

Kyrie (Misa en Do)	W. A. Mozart
Laudate Dóminum	W. A. Mozart
Se equivocó la paloma	C. Guestavino
Con los brazos en cruz	R. Guirao
Nauna, nauna	F. Iriarte
Bolero	R. Guirao
Habanera	R. Guirao
Sin ti	R. Guirao

**DOMINGO 17 DE SEPTIEMBRE**  
**11:45 h.**  
**CORAL DEL VALLE DE ARANGUREN**

La coral Valle de Aranguren fue fundada en 1.993 por Lino Otano dirigiéndola hasta 1.995, toma el relevo Miguel de Carlos hasta 2.001 y le sustituye Gonzalo Esparza Imas, su actual director. El repertorio incluye obras clásicas y modernas, religiosas y profanas, abarcando los distintos estilos, autores y épocas. Sus cantos se han escuchado por la geografía Navarra, Zaragoza, Valencia, Madrid, El Escorial, y en numerosos puntos del camino de Santiago, catedral de Santiago, Fromista, Castrogeriz. Son 13 años de intensa actividad, que han dado vida a esta joven coral de 45 componentes, que actúan en iglesias y monasterios, o en actos protocolarios y empresariales, destacando siempre su calidad, con un programa muy actual dedicado a los siglos 19 y 20.



**PROGRAMA**

**MISA:**

Tibie Poeme	Dimitro Bortnianski
Gustad y ved	Francisco Palazon
Aeterne Rex	Lajos Bardos
Ave María	Javier Busto
Lauda Anima Mea	J. García Blanco

**CONCIERTO:**

O Magnum Mysterium	Morten Lauridsen
Vexila regis	Juan Francés de Iribarren
O Vos Omnes	Pau Casals
Ave María	Antón Bruckner
Nobody Knows	Tradicional
Deep River	Tradicional
I'm gonna sing	tradicional
Somos novios	Armando Manzanero
Muié Rendera	arr. C.a. Pinto Fonseca
Strangers in the night	arr. Willian Blanco
New York	arr. Antonio Velasco
Maite	Pablo Sorozabal
Maitia nun zira	José Uruñuela
Gaur Akelarre Gorbeian	Luis Aramburu

DOMINGO 24 DE SEPTIEMBRE  
11:45  
CORAL ORFEÓ VILANOVI

La Coral Orfeó Vilanoví de Vilanova i la Geltrú es heredera de la asociación cultural con el mismo nombre que existió en Vilanova des de 1906 hasta el 1.936. La formación actual nació en 1969 con el nombre de Coral Flonc, pero en 1976 se decidió cambiar el nombre por el de Orfeó Vilanoví y adoptar los estatutos de la antigua asociación. Actualmente esta formado por unos 40 cantantes. El repertorio tiene obras de todos las épocas y estilos, tanto populares y tradicionales como de autor. En definitiva, el Orfeó procura no cerrarse en un solo estilo y hacer conciertos variados de divulgación de la música coral de todos los tiempos. La actividad principal del grupo se centra en Vilanova y Catalunya, y ha actuado también en País Vasco, Navarra, Aragón, Comunidad Valenciana y Mallorca, así como Portugal, Francia e Italia. Pianista: Teresa ReverteGallull Actualmente, y desde 1991, su director es Josep Maria Vidal i Roig.



**PROGRAMA**

Magnificat	J.M.Vidal
Jesus Bleibet(Cantata 147)	J.S.Bach
In paradisum(Requiem)	G.Fauré
Laudate Dominum	W.A.Mozart
And the glory (El Mesias)	G.F.Haendel
Aleluia El Mesias)	G.F.Haendel
El señor Juan Sebastián	M. E.Walsh
A mezzanotte	M.Lanaro
La sardana de les monges	E. Morera
Mull of Kintyre	Popular escocesa
Malaika	Popular de Tanzania
I pharadisi	Espiritual
Amazing Grace	Espiritual

# CERTAMEN DE COROS 2.006 ZONA NORTE DE NAVARRA

DIA 30 DE SEPTIEMBRE SABADO  
19:00

Es la anfitriona de esta concentración, la coral “ Camino de Santiago de Ayegui” en su décimo aniversario. Organiza el Ayuntamiento de Ayegui y colaboran La Federación Navarra de coros y la asociación “Amigos del monasterio de Irache “

## CORALES Y PROGRAMA

- 1<sup>a</sup> **Coral Ereintza de Estella**  
Directora: Miren Ojer
- |                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| - Itsasoan        | A. Lesbordes      |
| - Vasija de barro | Benitez Valencia  |
| - Balaio          | Héctor Villalobos |
- 2<sup>a</sup> **Coral Mendi de Doneztebe**  
Director: Ion Zubieta
- |               |                          |
|---------------|--------------------------|
| - Saratarra   | J:M <sup>a</sup> Bastida |
| - Santu       | Josu Elberdi             |
| - Ojos brujos | G. Roig                  |
- 3<sup>a</sup> **Coral Asketa abesbatza de Leitza**  
Director: Juan Bautista Irazoki Nesprias
- |                        |                          |
|------------------------|--------------------------|
| - Jesús dulcis memoria | H. Eslava                |
| - Saratarra            | J.M <sup>a</sup> Bastida |
| - Ume Eder Bat         | ARM. F. Villanueva       |
- 4<sup>a</sup> **Coral Erkudengo Ama de Altsasu**  
Directora: Inmaculada Arroyo
- |                       |                |
|-----------------------|----------------|
| - Aitak et´amak       | Padre Donostia |
| - Otadio Cristo Donea | J.m. AUGUSTO   |
| - Contigo velero      | Tomas Aragües  |
- 5<sup>a</sup> **Coral Camino de Santiago de Ayegui**  
Director: Jose M<sup>a</sup> Chasco Urabayen
- |                        |                   |
|------------------------|-------------------|
| - Contraponto bestiale | Adriano Banchieri |
| - Ave, Marisstela      | Eduard Grieg      |
| - Ain´t got time todie | May Johnson       |
- Coral invitada: “ **Coro de los sesenta del Puy** “  
Director: Antonio Roa
- |                           |                 |
|---------------------------|-----------------|
| - Ecce Nunc               | Gorczycky       |
| - Dixi Maria d´ad angeles | Hans Leo Hasler |
| -Coral 8-Jesu Nim         | J.S. Bach       |

## FINAL: TODAS LAS CORALES JUNTAS INTERPRETAN

- |                         |                |
|-------------------------|----------------|
| - Illunabarra           | de Morocoo     |
| - Beti Maite            | de R. Sarria   |
| - Coro di schiavi Ebrei | de G. Verdi    |
| - Alleluia (Mesis)      | de G.E Haendel |

ORGANIZA Y PATROCINA  
AYUNTAMIENTO DE AYEGUI

El monasterio de Irache acoge un año más el IV ciclo coral de otoño 2.006. En este mes cultural de Ayegui, la iglesia monacal acogerá a ocho corales Navarras y una Catalana, dentro del ciclo coral y concentración de coros de la zona norte de Navarra. Gracias al numeroso público asistente, este ciclo de otoño está consolidado, y nos anima a seguir trabajando por el fomento de la cultura musical de tierra Estella, y dar a conocer nuestro patrimonio turístico-cultural.

Encontrarán diferentes tendencias musicales con programas clásicos y modernos. Haciendo un recorrido por toda la historia de la música, sacra y profana, con un apartado especial dedicado a compositores actuales.

Nuestro agradecimiento especial a la asociación de amigos del monasterio de Irache y a la coral camino de Santiago de Ayegui, en su décimo aniversario, por su interés y colaboración en éste programa cultural.

Estamos seguros que el ciclo coral de otoño será de su agrado, y les invitamos a participar con su presencia en los diferentes conciertos. Les esperamos en el mes de septiembre en el monasterio de Irache.

**CALENDARIO DE ACTIVIDADES – SEPTIEMBRE 2.006**

DIA	HORA	ACTO
Domingo 3 mañana	9:00 11:45	Romería a la ermita de San Cipriano Concierto: coral Nora de Sangüesa
Domingo 17 mañana	11:45	Concierto: coral valle de Aranguren
Sábado 23 tarde	19:00	Actuación de danzas: Verdini Dantza
Domingo 24 mañana	11:45	Concierto: coral Orfeo Vilanovi
Sábado 30 Tarde	17:00	Concentración de corales de la zona norte De Navarra en el monasterio de Irache
Domingo 1 octubre	11:00	Exposición de pintura Marian Iturri

ORGANIZA: AYUNTAMIENTO DE AYEGUI

COLABORAN: Asociación Amigos del monasterio de Irache  
Coral Camino de Santiago de Ayegui  
Gobierno de Navarra